



Art. 949S

Separatore Digibus a 4 e 8 cifre
Digibus separator with 4 and 8 digits



Il manuale istruzioni è scaricabile dal sito www.vimar.com

DESCRIZIONE ART. 949S

L'art. 949S è un accessorio separatore da utilizzarsi negli impianti DIGIBUS sia a 4 che ad 8 cifre per creare:

- Una protezione elettrica sull'alimentazione .
- Una separazione fisica per la linea digitale (i comandi vengono ritrasmessi) e la fonica (normalmente scollegata dal resto dell'impianto) tra un gruppo di citofoni/ videocitofoni ed il resto dell'impianto.

Alimentazione: 13.5 VDC

Potenza Max Assorbita: 0.5W

Il separatore viene collegato nell'impianto tra la targa e il gruppo di citofono/videocitofoni da "proteggere".

E' possibile installare il separatore art. 949S sia a parete, sia su barra DIN. (vedi Fig.1).

Detto accessorio viene utilizzato solamente per apparecchi interni muniti di decodifica a bordo.

Fig. 1



Tabella 1

Morsetto	Descrizione
5i	Alimentazione d'ingresso del montante (video)citofonico
4	Riferimento di Massa
1	Digitale verso i (video)citofoni
6	Digitale proveniente dal montante (video)citofonico
3	Fonica verso i (video)citofoni
8	Fonica proveniente dal montante (video)citofonico
5	Alimentazione verso i (video)citofoni

Tabella 2

Pulsanti - Led - Connettori	
Pulsante S1	Per programmazioni
Pulsante S2	Per programmazioni
Led LED-1	Led per debug e programmazioni
Led LED-2	Led per debug e programmazioni
Ponticello GE	Ponticello Generatore di Corrente

FUNZIONAMENTO

Alla prima accensione (assegnazione ID apparecchi interni) il separatore 949S permette il transito dei comandi a 4 o a 8 cifre con l'unione delle linee di fonica per conversare fra interno ed esterno onde facilitarne la programmazione interna. Una volta terminata l'assegnazione di tutti gli ID interni il separatore o i vari separatori inseriti nell'impianto devono essere programmati come utente iniziale e utente finale a loro collegati. Così programmati con l'invio di una chiamata che risulta all'interno di tale range (utente iniziale - utente finale) si connette il relè fonica del separatore in modo da permettere sia il transito della chiamata che la fonica verso la targa chiamante. Si precisa che i monitor dotati di generatore interno (serie 6600) suonano anche se non sono all'interno del range (utente iniziale - utente finale) ma fonicamente non sono collegati alla targa. Il separatore una volta attivato si resetta o per altra chiamata o per fine chiamata. Il dispositivo ripete tutti i comandi digitali che gli arrivano dalle due seriali nella seriale opposta.

Tabella 3. Tabella riassuntiva delle funzionalità

Ricezione da seriale a valle (morsetto 6), se programmati Utente Iniziale e Finale		
COMANDO DIGIBUS	Descrizione	Funzionamento del 949S
CALL_TARGA	Chiamata da una Targa Audio-Video oppure Autoaccensione	All'interno del proprio Range ➔ ATTIVAZIONE RELE'
CALL_TARGA_TLC		All'esterno del proprio Range ➔ DISATTIVAZIONE RELE'
CALL_TARGA_INT		Comando di Reset ➔ DISATTIVAZIONE RELE'
CALL_TARGA_T_I		
CALL_AUTOACC_TARGA		
CALL_AUTOACC_TARGA_TLC		
Ricezione da seriale a monte (morsetto 1), anche se non programmati Utente Iniziale e Finale		
COMANDO DIGIBUS	Descrizione	Funzionamento del 949S
ENTER_PRG	Entrata in programmazione di un (video)citofono	ATTIVAZIONE RELE'
MEM_PRG	Programmazione avvenuta di un (video)citofono	DISATTIVAZIONE RELE'
REC_NUMBER ^{“(*)”}	Risposta di un (video)citofono ad una chiamata da targa	ATTIVAZIONE RELE'

“(*)” Comando non ancora operativo

Tabella 4. Significato dei Led

FUNZIONAMENTO DEI LED		
Evento	LED 1	LED 2
Ricezione dato seriale da morsetto 1 e trasmissione su morsetto 6	-	Lampeggio
Ricezione dato seriale da morsetto 6 e trasmissione su morsetto 1	Lampeggio	-
Ricezione di una chiamata da Targa all'interno del range valido	Acceso Fisso	Acceso Fisso
Ricezione Comando di Reset durante una conversazione valida	Spegnimento	Spegnimento

Ponticello GE (Generatore di Corrente)

La linea digitale corrispondente al morsetto 1 ha un generatore di corrente che fornisce 25mA per permetterne il corretto funzionamento del sistema. Se ci dovessero essere più 949S oppure più dispositivi della serie Digibus collegati in parallelo sulla stessa linea digitale (morsetto 1 - digitale verso i (video)citofoni) solo uno di questi deve fornire la corrente necessaria. Per interrompere la generazione della corrente sul 949S, tagliare il ponticello visibile nel foro contrassegnato con GE.

PROCEDURA DI PROGRAMMAZIONE

Programmazione Utente Iniziale e Finale

Tenere premuto il pulsante S1 per 5 secondi circa fino al lampeggio ripetuto del LED-2, rilasciare successivamente il pulsante, riprenderlo e mantenerlo premuto fino all'entrata in programmazione (accensione fissa del LED-2): a questo punto rilasciare il pulsante e premere il tasto per una targa a pulsanti o comporre da targa numerica il codice dell'utente iniziale (o dal programmatore art.950C oppure utilizzare il PC tramite il software "Analyzer" con l'interfaccia 6952/A oppure premere un qualsiasi pulsante da un citofono con il numero corrispondente all'utente iniziale desiderato); dopo il lampeggio del LED-2, premere il tasto per una targa a pulsanti o comporre da targa numerica il numero dell'utente finale (o dal programmatore art.950C oppure utilizzare il PC tramite il software "Analyzer" con l'interfaccia 6952/A oppure premere un qualsiasi pulsante da un citofono con il numero corrispondente all'utente finale desiderato); a questo punto il LED-2 si spegnerà per confermare l'avvenuta programmazione.

PARAMETRI DI DEFAULT DEL 949S ALLA PRIMA ACCENSIONE	
Utente Iniziale	0
Utente Finale	0
Numero digit	8

Procedura di ripristino Parametri di Default

Tenere premuto il pulsante S1 per 5 secondi circa fino al lampeggio ripetuto del LED-2, rilasciare successivamente il pulsante, riprenderlo e mantenerlo premuto fino all'entrata in programmazione (accensione fissa del LED-2): a questo punto rilasciare il pulsante S1 e premere il pulsante S2 fino allo spegnimento del LED-2.

REGOLE DI INSTALLAZIONE.

L'installazione deve essere effettuata con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel Paese dove i prodotti sono installati.

CONFORMITÀ NORMATIVA.

Direttiva EMC

Norme EN 61000-6-1, EN 61000-6-3.



INFORMAZIONE AGLI UTENTI AI SENSI DELLA DIRETTIVA 2002/96 (RAEE)

Al fine di evitare danni all'ambiente e alla salute umana oltre che di incorrere in sanzioni amministrative, l'apparecchiatura che riporta questo simbolo dovrà essere smaltita separatamente dai rifiuti urbani ovvero riconsegnata al distributore all'atto dell'acquisto di una nuova. La raccolta dell'apparecchiatura contrassegnata con il simbolo del bidone barrato dovrà avvenire in conformità alle istruzioni emanate dagli enti territorialmente preposti allo smaltimento dei rifiuti. Per maggiori informazioni contattare il numero verde 800-862307.

The instruction manual is downloadable from the site www.vimar.com

DESCRIPTION ART. 949S

Art. 949S is a separator accessory for use in DIGIBUS systems with both 4 and 8 digits to create:

- An electric protection on the power supply.
- A physical separation for the digital line (the commands are retransmitted) and the voice line (normally disconnected from the rest of the system) between one group of interphones/monitors and the rest of the system.

Power supply: 13.5 VDC

Max. Absorbed Power: 0.5W

The separator is connected in the system between the entrance panel and the group of interphones/monitors to be "protected". It is possible to install the separator art. 949S either on the wall or on a DIN rail. (see Fig.1).

This accessory is used only for internal devices with a decoder on board.

Fig. 1



Table 1

Terminal	Description
5i	Input power supply of the (video)interphone riser
4	Earth Reference
1	Digital line to (video)interphones
6	Digital line from the (video)interphone riser
3	Voice line to (video)interphones
8	Voice line from the (video)interphone riser
5	Power supply to (video)interphones

Table 2

Pushbuttons - Led - Connectors	
Pushbutton S1	For programming
Pushbutton S2	For programming
Led LED-1	Led for debug and programming
Led LED-2	Led for debug and programming
Jumper GE	Current Generator Jumper

OPERATION

When switched on for the first time (assigning ID of internal devices) the separator 949S allows the transit of 4- or 8-digit commands together with the voice lines between internal and external in order to facilitate internal programming. Once all the internal IDs have been assigned, the separator or the various separators inserted in the system must be programmed as the initial user and final user connected to them. Programmed in this way by sending a call which is within the range (initial user - final user), the voice line relay of the separator is connected so as to allow the transit of both the call and the voice line towards the calling panel. Note that the monitors equipped with an internal generator (series 6600) ring even if they are not within the range (initial user - final user) but as regards the voice line they are not connected to the entrance panel. Once activated, the separator is reset either for another call or at the end of the call. The device repeats all the digital commands that it receives from the two serial lines in the opposite serial line.

Table 3. Table summarising the functions

Reception from a downstream serial line (terminal 6), if Initial and Final User		
DIGIBUS COMMAND	Description	Operation of the 949S
CALL_TARGA CALL_TARGA_TLC CALL_TARGA_INT CALL_TARGA_T_I CALL_AUTOACC_TARGA CALL_AUTOACC_TARGA_TLC	Call from an Audio-Video Panel or Self-start	Within its own Range → RELAY ACTIVATION' Outside its own Range → RELAY DEACTIVATION Reset Command → RELAY DEACTIVATION
Ricezione da seriale a monte (morsetto 1), anche se non programmati Utente Iniziale e Finale		
DIGIBUS COMMAND	Description	Operation of the 949S
ENTER_PRG	Enter programming of a (video)interphone	RELAY ACTIVATION'
MEM_PRG	Completed programming of a (video)interphone	RELAY DEACTIVATION
REC_NUMBER ^{“(*)”}	Reply of a (video)interphone to a call from the entrance panel	RELAY DEACTIVATION

^{“(*)”} Command not yet operative

Table 4. Meaning of the Led

LED OPERATION		
Event	LED 1	LED 2
Reception of serial value from terminal 1 and transmission on terminal 6	-	Flashing light
Reception of serial value from terminal 6 and transmission on terminal 1	Flashing light	-
Reception of a call from an entrance panel within the valid range	Steady light	Steady light
Reception of Reset Command during a valid conversation	Off	Off

GE Jumper (Current Generator)

The digital line corresponding to terminal 1 has a current generator which supplies 25mA to allow the correct operation of the system. If there are several 949S devices or several devices of the Digibus series connected in parallel on the same digital line (terminal 1 - digital line to the (video)phones) only one of these must supply the necessary current. To stop current generation on the 949S, cut the jumper visible in the hole marked GE.

PROGRAMMING PROCEDURE

Programming the Initial and Final User

Hold down button S1 for about 5 seconds until LED-2 flashes repeatedly, then release the button, press it again and hold it down until you enter programming mode (LED-2 lit with a steady light): at this point release the button and press the key for a pushbutton panel or, on a numerical panel, compose the code of the initial user (or from the programmer art.950C or use the PC with "Analyzer" software with the interface 6952/A or press any button from an interphone with the number corresponding to the desired initial user); after the flashing of LED-2, press the key for a pushbutton panel or, on a numerical panel, compose the code of the initial user (or from the programmer art.950C or use the PC with "Analyzer" software with the interface 6952/A or press any button from an interphone with the number corresponding to the desired initial user); at this point LED-2 will switch off to confirm that programming has been completed.

DEFAULT PARAMETERS OF THE 949S AT FIRST START	
Initial User	0
Final User	0
Digit number	8

Procedure for restoring the Default Parameters

Hold down button S1 for about 5 seconds until LED-2 flashes repeatedly, then release the button, press it again and hold it down until you enter programming mode (LED-2 lit with a steady light): at this point release the button S1 and press the button S2 until LED-2 switches off.

INSTALLATION RULES.

Installation should be carried out observing current installation regulations for electrical systems in the Country where the products are installed.

CONFORMITY.

EMC directive

Standards EN 61000-6-1, EN 61000-6-3.

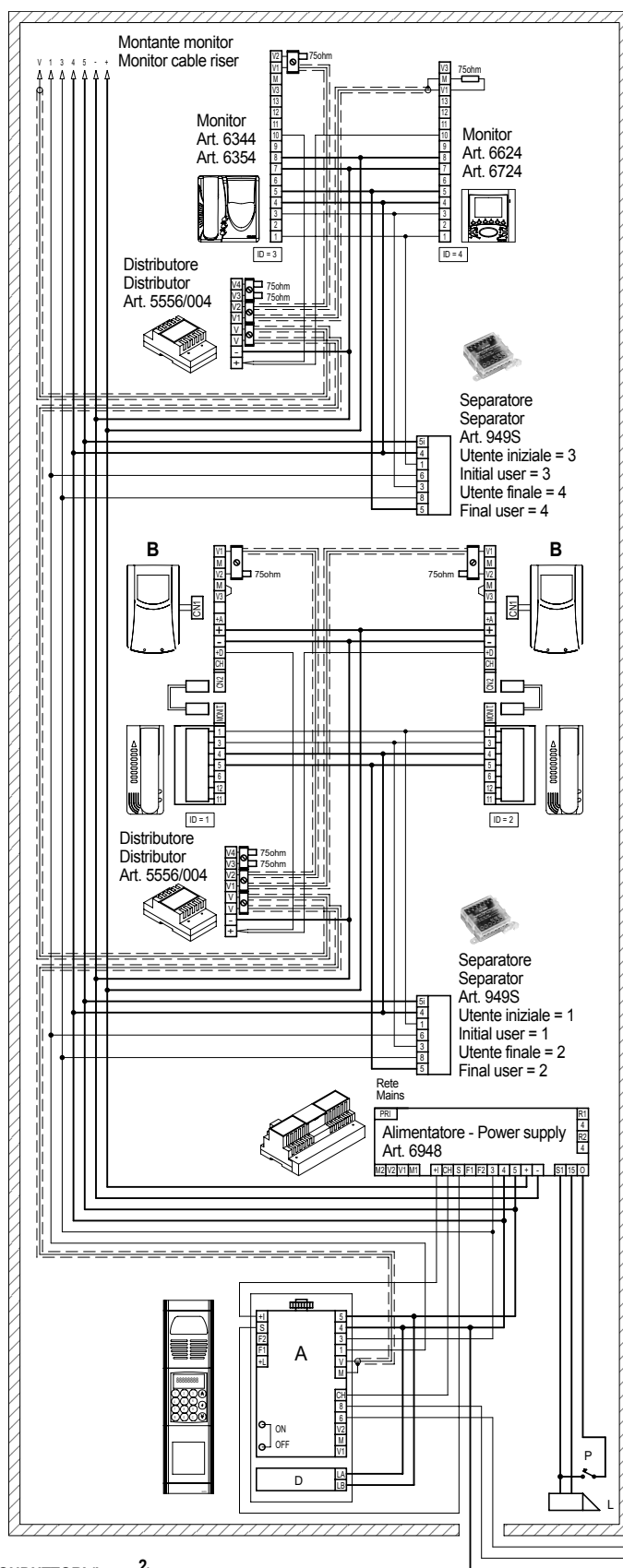


INFORMATION FOR USERS UNDER DIRECTIVE 2002/96 (WEEE)

In order to avoid damage to the environment and human health as well as any administrative sanctions, any appliance marked with this symbol must be disposed of separately from municipal waste, that is it must be reconsigned to the dealer upon purchase of a new one. Appliances marked with the crossed out wheeled bin symbol must be collected in accordance with the instructions issued by the local authorities responsible for waste disposal.

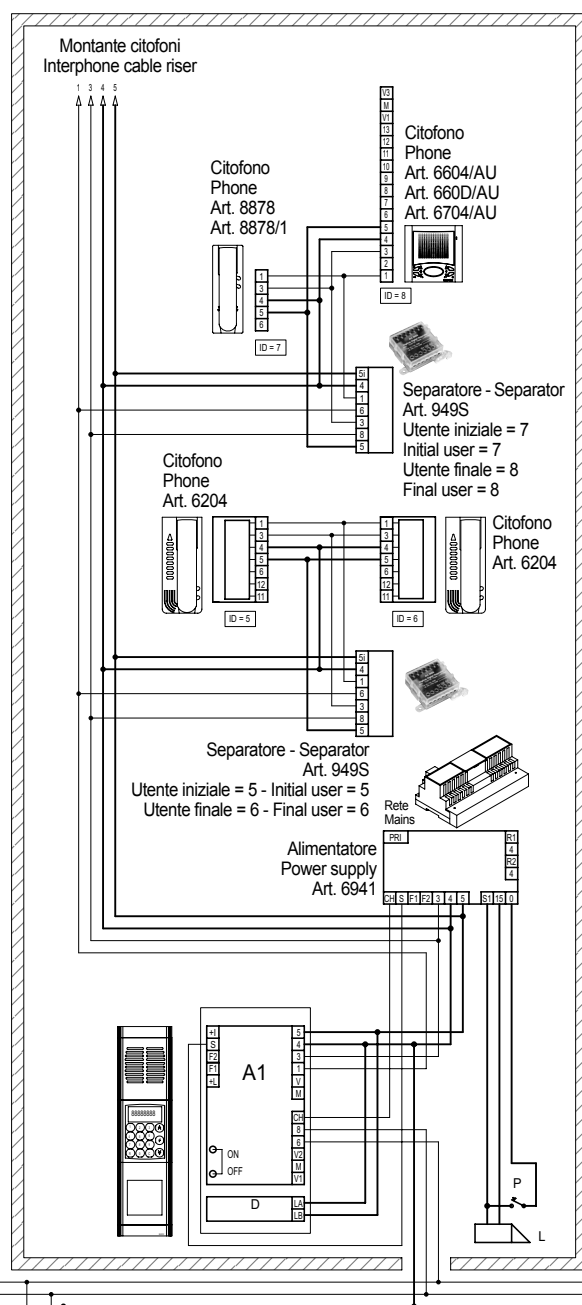
Schema Digibus con centralino Art. 945B, montanti con targhe audio e video Art. 8943 e Art. 8946, separatore Art. 949S, monitor e citofoni.

Diagram of Digibus with switchboard Art. 945B, risers with audio and video panels Art. 8943 and type 8946, separator Art. 949S, monitors and interphones.



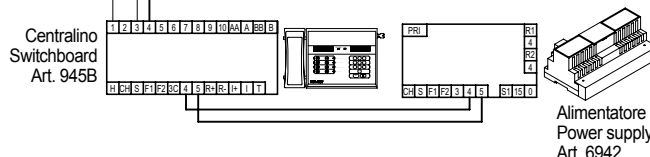
- B- Monitor Art. 6020+6204+6145, 6023+6204+6145
- A- Targa esterna video con tastiera serie Digibus
- A1- Targa esterna audio con tastiera serie Digibus
- D- Modulo supplementare 8A..., 3A...
- P- Pulsante supplementare serratura
- L- Serratura elettrica 12V~

- B- Monitor Art. 6020+6204+6145, 6023+6204+6145
- A- Video external entrance panel with keypad series Digibus
- A1- Audio external entrance panel with keypad series Digibus
- D- Additional module 8A..., 3A...
- P- Lock additional pushbutton
- L- Electric lock 12V~



SEZIONE MINIMA CONDUTTORI (in mm²)
MINIMUM CONDUCTOR SECTION (in mm²)

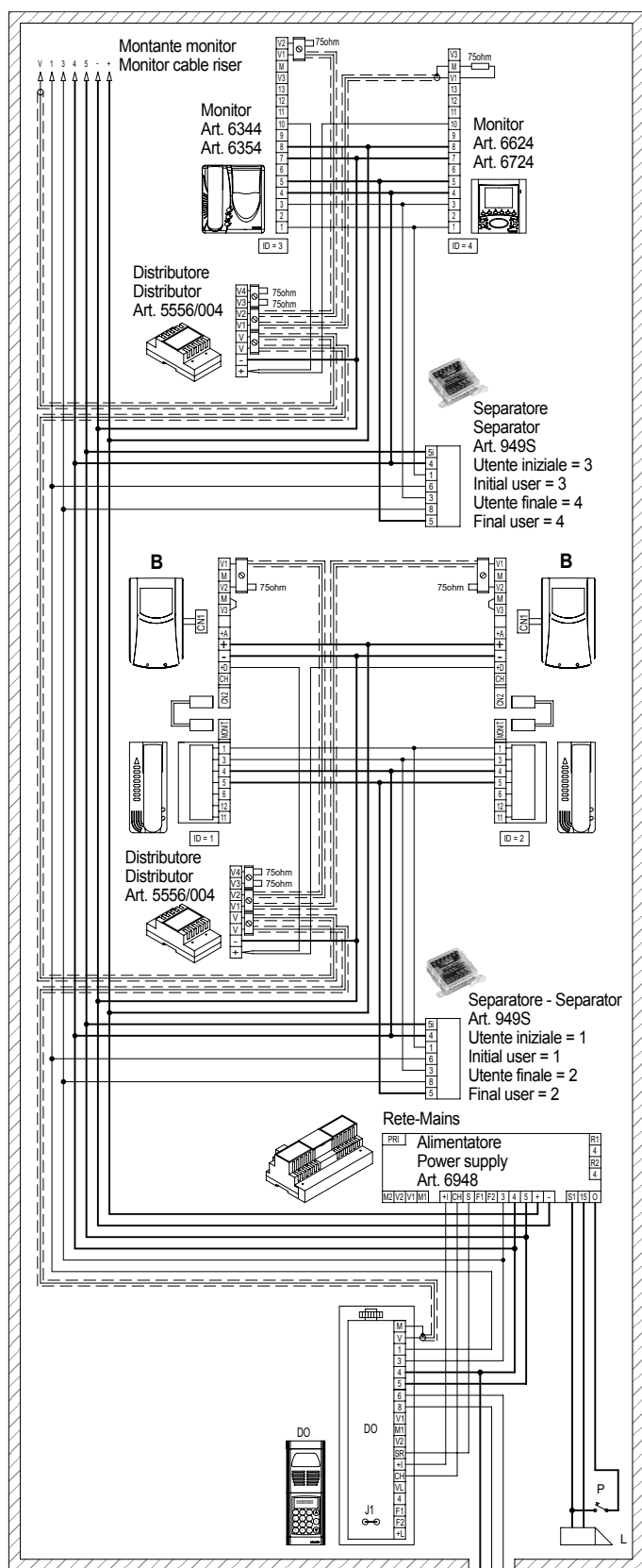
Morsetti Terminals	Ø fino a 50 m Ø up to 50 m	Ø fino a 100 m Ø up to 100 m	Ø fino a 200 m Ø up to 200 m
4, 5, 9, 10	0,75 mm ²	1 mm ²	1,5 mm ²
+, -, serratura +, -, lock	1 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
Altri • Others	0,5 mm ²	0,75 mm ²	1 mm ²
Video	Cavo coassiale 75 Ohm (tipo RG59) o RG11 a doppio isolamento		
Video	75 Ohm coaxial cable (type RG59) or RG11 double insulation		



Schema - Diagram N° SI583

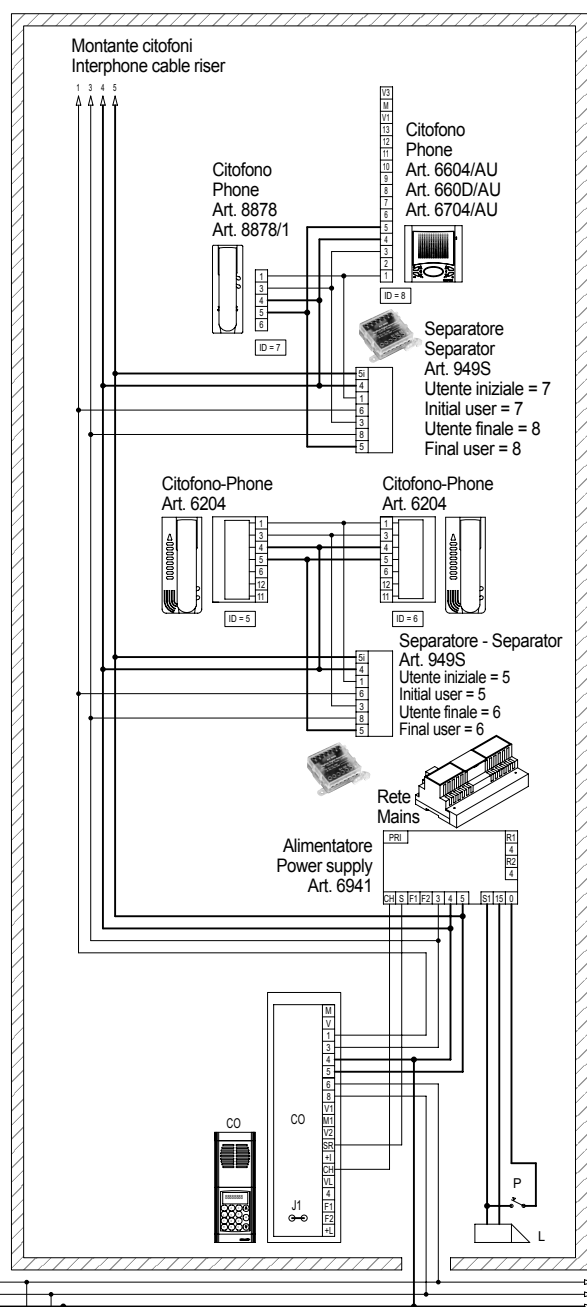
Schema Digibus con centralino Art. 945B, montanti con targhe audio e video Art. 8844 e Art. 8847/C, separatore Art. 949S, monitor e citofoni.

Diagram of Digibus with switchboard Art. 945B, risers with audio and video panels Art. 8844 and Art. 8847/C, separator type 949S, monitors and interphones.



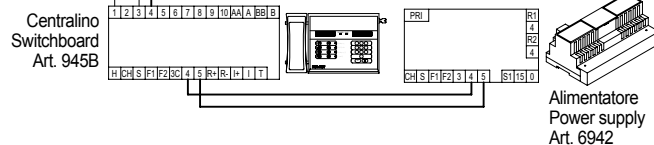
B- Monitor Art. 6020+6204+6145, 6023+6204+6145
D0- Targa esterna video con tastiera con tastiera serie Digibus
C0- Targa esterna audio con tastiera con tastiera serie Digibus
P- Pulsante supplementare serratura
L- Serratura elettrica 12V~

B- Monitor Art. 6020+6204+6145, 6023+6204+6145
D0- Video external entrance panel with keypad series Digibus
C0- Audio external entrance panel with keypad series Digibus
P- Lock additional pushbutton
L- Electric lock 12V~



SEZIONE MINIMA CONDUTTORI (in mm²)
MINIMUM CONDUCTOR SECTION (in mm²)

Morsetti Terminals	Ø fino a 50 m Ø up to 50 m	Ø fino a 100 m Ø up to 100 m	Ø fino a 200 m Ø up to 200 m
4, 5, 9, 10	0,75 mm ²	1 mm ²	1,5 mm ²
+, -, serratura +, -, lock	1 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
Altri • Others	0,5 mm ²	0,75 mm ²	1 mm ²
Video	Cavo coassiale 75 Ohm (tipo RG59) o RG11 a doppio isolamento		
Video	75 Ohm coaxial cable (type RG59) or RG11 double insulation		



Schema - Diagram N° SI582

ELVOX



Vimar SpA: Viale Vicenza, 14

36063 Marostica VI - Italy

Tel. +39 0424 488 600 - Fax (Italia) 0424 488 188

Fax (Export) 0424 488 709

www.vimar.com



S6I.948.S00 03 1410
VIMAR - Marostica - Italy